



No. 46

N° 46

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**May 15, 2008**

Sessional Day 54

**Jeudi**  
**15 mai 2008**

Jour de session 54

**1<sup>st</sup> Session**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 55, An Act to enact the Ontario French-language Educational Communications Authority Act, 2008 and make complementary amendments to the Ontario Educational Communications Authority Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 64, An Act to amend the Pesticides Act to prohibit the use and sale of pesticides that may be used for cosmetic purposes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

**10:45 A.M.**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

The Speaker delivered the following ruling:-

On Thursday, May 8, the Leader of the Opposition raised a point of order during Question Period concerning comments that he said were being made over a period of time by members of the government benches which, he contended, were not accurate reflections of the policies of the Official Opposition.

The Leader of the Opposition indicated he would be writing to me to address this matter in more detail. I have now received his letter. In it, Mr. Runciman reiterates his concern that members of the government, when addressing the House, sometimes make reference to policies of his party in a manner which he feels distorts them or, conversely, ascribes policies to the Opposition which it does not have.

I hope the member will appreciate – and I think the undertone of his letter anticipates – that the Speaker is not really in a position to address what amounts to a difference of opinion between him and certain members of the government.

The Speaker has a role to maintain order and decorum in debate, but cannot interject himself into the interplay of ideas that debate represents, or attempt to referee the nuances or precision of everything that is said in this Chamber. It is a given that all members are both assumed and expected to conduct themselves honourably and I think it is sufficient for the Speaker to leave the matter at that.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 55, Loi édictant la Loi de 2008 sur l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les pesticides en vue d'interdire l'usage et la vente de pesticides pouvant être utilisés à des fins esthétiques.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

**10 H 45**

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

Le Président a rendu la décision suivante:-

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, l'Assemblée passe aux questions orales.

**PETITIONS**

Petition relating to bringing a mobile, health card renewal clinic to the Mount Hope and Binbrook area (Sessional Paper No. P-10) Mr. Hudak.

Petitions relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hudak and Mr. Wilson.

Petitions relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka), Mrs. Munro, Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) Mme Gélinas.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petitions relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mrs. Albanese and Ms. Aggelonitis.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:08 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 08 jusqu'à 13 h.

**1:00 P.M.****13 H****MEMBERS' STATEMENTS****DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2007 (Sessional Paper No. 143).

**INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 77, An Act to provide services to persons with developmental disabilities, to repeal the Developmental Services Act and to amend certain other statutes. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur.

Projet de loi 77, Loi visant à prévoir des services pour les personnes ayant une déficience intellectuelle, à abroger la Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle et à modifier d'autres lois. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur.

Bill 78, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities. Mr. Shurman.

Bill 79, An Act to promote the conservation of power in Northern York Region and the Town of Bradford West Gwillimbury. Mr. Tabuns.

Projet de loi 78, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité. M. Shurman.

Projet de loi 79, Loi encourageant l'économie d'énergie dans le secteur nord de la région de York et la ville de Bradford West Gwillimbury. M. Tabuns.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

Mrs. Sandals moved,

That, in the opinion of this House, given the unique circumstances in the case of Steven Truscott, who was unanimously acquitted of murder by the Ontario Court of Appeal, the Province of Ontario should provide compensation to Mr. Truscott in recognition of the miscarriage of justice from which he has suffered for almost 50 years.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. O'Toole then moved,

Second Reading of Bill 10, An Act, in memory of Lori Dupont, to better protect victims of domestic violence.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Orazietti then moved,

Second Reading of Bill 59, An Act respecting apologies.

The question having been put on Mrs. Sandals' Resolution Number 28, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 10, An Act, in memory of Lori Dupont, to better protect victims of domestic violence, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 59, An Act respecting apologies, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

M<sup>me</sup> Sandals propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. O'Toole propose,

Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi à la mémoire de Lori Dupont, visant à mieux protéger les victimes de violence familiale.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Orazietti propose,

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi concernant la présentation d'excuses.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 28 de M<sup>me</sup> Sandals est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 10, Loi à la mémoire de Lori Dupont, visant à mieux protéger les victimes de violence familiale, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 59, Loi concernant la présentation d'excuses, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

---

**ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent, the following Bill was read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr4, An Act to revive 872440 Ontario Inc.

---

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill Pr4, An Act to revive 872440 Ontario Inc.

---

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

---

At 4:30 p.m., the House then adjourned until 9:00 a.m. on Monday, May 26, 2008.

**ORDRE DU JOUR**

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture:-

---

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

---

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

A 16 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux jusqu'au lundi 26 mai 2008 à 9 h.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

---

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 77, An Act to provide services to persons with developmental disabilities, to repeal the Developmental Services Act and to amend certain other statutes (No. 144).

Ontario Parole and Earned Release Board / Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées, Annual Reports for Fiscal Years 2006-2007 (No. 145).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 22, 36, 46, 47, 48 and 49.

---